

Súd: Okresný súd Košice okolie  
Spisová značka: 20Csp/235/2020  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7520202315  
Dátum vydania rozhodnutia: 21. 09. 2020  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Lukáš Beňák  
ECLI: ECLI:SK:OSKE3:2020:7520202315.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Košice - okolie sudcom JUDr. Lukášom Beňákom v spore žalobkyne: F. Š., nar. XX.XX.XXXX, bytom Q., L. XXX/XX, zastúpenej: Sidor a partneri, s.r.o., so sídlom v Hlohovci, Železničná 4/A, IČO: 52 635 970, proti žalovanému: Home Credit Slovakia, a.s., so sídlom v Piešťanoch, Teplická 7434/147, IČO: 36 234 176, o zaplatenie primeraného finančného zadosťučinenia vo výške 450,- €, takto

### rozhodol:

I. Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobkyni sumu 450,- €, a to všetko do 3 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozsudku.

II. Žalobkyňa má nárok na náhradu trov konania v plnom rozsahu proti žalovanému s tým, že o výške trov konania bude rozhodnuté samostatným uznesením súdom prvej inštancie.

### o d ô v o d n e n i e :

1. Žalobkyňa sa žalobou doručenu tunajšiemu súdu dňa 16.04.2020 domáhala, aby súd zaviazal žalovaného na zaplatenie sumy 450,- € titulom primeraného finančného zadosťučinenia, ako aj na náhradu trov tohto konania.

2. Žalobu odôvodnil tým, že žalobkyňa sa v konaní vedenom na tunajšom súde domáhala ochrany svojich spotrebiteľských práv majúcich právny základ vo výsledku konania sp. zn. 11Csp/77/2018, kde súd rozsudkom zo dňa 12.11.2019 vyhovel žalobe žalobkyne v celom rozsahu a zaviazal žalovaného na zaplatenie sumy vo výške 1.579,- € spolu s príslušenstvom titulom bezdôvodného obohatenia, keďže zmluvu o hotovostnom úvere uzavretú medzi stranami sporu dňa 19.11.2012 považoval za bezúročnú a bez poplatkov, lebo zmluva neobsahovala všetky povinné obligatórne náležitosti v zmysle zákona č. 129/2010 Z. z. Žalobkyňa mala za to, že sú dané všetky podmienky na priznanie primeraného finančného zadosťučinenia. Na priznanie nároku na primerané finančné zadosťučinenie postačí, ak veriteľ poruší práva spotrebiteľa, resp. povinnosti veriteľovi uložené právnu úpravou a spotrebiteľ tieto porušenia úspešne uplatní na súde. Medzi porušením povinnosti a úspešným uplatnením práva musí existovať kauzálny nexus. Spotrebiteľ nemusí utpieť skutočnú škodu, postačí, ak mu takáto škoda hrozí. Odplata za poskytnutie úveru formálne predstavovala 1.864,72 € (celková čiastka - istina). Skutočná odplata po zohľadnení poplatkov a poisťného predstavovala až sumu 2.234,80 €; teda v tejto výške boli zároveň ohrozené majetkové práva žalobkyne. V tejto súvislosti považovala za podstatné pripomenúť, že žalovaný siahol na majetok žalobkyne prostredníctvom zrážok zo mzdy, ktoré vykonával od 01.04.2013 do 31.01.2018, teda takmer 5 rokov (celkovo v sume 3.279,- €). V právnej praxi je pritom známe, že inštitút dohody o zrážkach zo mzdy je v spotrebiteľských vzťahoch spravidla neprijateľný, pričom ako vyplýva zo samotnej zmluvy, vznik dohody o zrážkach zo mzdy bol automaticky spojený so vznikom zmluvy, čo nemožno označiť inak, ako za nekalú obchodnú praktiku. Táto okolnosť pritom musí znásobovať dôvodnosť a výšku primeraného finančného zadosťučinenia. Výšku primeraného

finančného zadostučinenia žalobkyňa vyčíslila na sumu 450,- €, ktorá sa jej zdá byť, vzhľadom na vyššie uvedené, primeraná.

3. Súd zaslal žalobu spolu s prílohami a poučením žalovanému na vyjadrenie dňa 06.05.2020, žalovaný si uvedenú zásielku prevzal dňa 12.02.2020, o čom svedčí doručenia na č. I .32 spisu, avšak v konaní zostal nečinný.

4. Podľa ust. § 297 CSP pojednávanie nie je potrebné nariadiť, ak ide iba o otázku jednoduchého právneho posúdenia veci, skutkové tvrdenia strán nie sú sporné a hodnota sporu bez príslušenstva neprevyšuje 1.000,- €.

5. Vzhľadom na skutočnosť, že v tejto veci ide iba o otázku jednoduchého právneho posúdenia veci a hodnota sporu neprevyšuje 1.000,- €, súd v zmysle ust. § 297 CSP vec prejednal a rozhodol bez nariadenia pojednávania, pričom rozsudok bol verejne vyhlásený dňa 21.09.2020 s tým, že miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku boli oznámené postupom podľa ust. § 219 ods. 3 CSP.

6. Súd vykonal dokazovanie listinami založenými v spise a zistil tento skutkový stav:

7. Žalobkyňa sa podanou žalobou domáha priznania primeraného finančného zadostučinenia v sume 450,- €, a to z toho dôvodu, že v konaní vedenom na tunajšom súde pod sp. zn. 11Csp/77/2018 sa úspešne, ako spotrebiteľ, domáhala ochrany svojho práva spočívajúceho vo vydaní bezdôvodného obohatenia, keďže zmluvu o hotovostnom úvere uzavretú medzi stranami sporu dňa 19.11.2012 súd považoval za bezúročnú a bez poplatkov, lebo v zmluve bolo uvedené rozpätie výšky RPMN od 31,9% do 33,3% (a nie jeho konkrétna výška), preto si žalovaný nespĺnil zákonom stanovené povinnosti informovať spotrebiteľa o výške RPMN v zmysle ust. § 4 ods. 1 písm. g/, ust. § 9 ods. 2 písm. j/ zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch, v dôsledku čoho podľa ust. § 11 ods. 2 písm. d/ citovaného zákona bol úver bezúročný a bez poplatkov.

8. Z vykonaného dokazovania mal súd za to, že právny vzťah medzi stranami je potrebné posúdiť podľa ustanovení zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka (ďalej v texte aj ako „Obč. zák.“), ďalej podľa zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch zákonníka (ďalej v texte aj ako „zákon o spotrebiteľských úveroch“), zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa („ďalej ako zákon o ochrane spotrebiteľa“).

9. Podľa § 53a ods. 1 Obč. zák. ak súd určil niektorú zmluvnú podmienku v spotrebiteľskej zmluve, ktorá sa uzatvára vo viacerých prípadoch, a je obvyklé, že spotrebiteľ obsah zmluvy podstatným spôsobom neovplyvňuje alebo vo všeobecných obchodných podmienkach za neplatnú z dôvodu neprijateľnosti takejto podmienky, alebo nepriznal plnenie dodávateľovi z dôvodu takejto podmienky, dodávateľ je povinný zdržať sa používania takejto podmienky alebo podmienky s rovnakým významom v zmluvách so všetkými spotrebiteľmi. Dodávateľ má rovnakú povinnosť aj vtedy, ak mu na základe takejto podmienky súd uložil vydať spotrebiteľovi bezdôvodné obohatenie, nahradiť škodu alebo zaplatiť primerané finančné zadostučinenie. Rovnakú povinnosť má aj právny nástupca dodávateľa.

10. Podľa § 3 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa, proti porušeniu práv a povinností ustanovených zákonom s cieľom ochrany spotrebiteľa môže sa spotrebiteľ proti porušiteľovi na súde domáhať ochrany svojho práva. Združenie sa môže na súde proti porušiteľovi domáhať, aby sa porušiteľ zdržal protiprávneho konania a aby odstránil protiprávny stav, a to aj vtedy, ak takéto konanie porušiteľa poškodzuje záujmy spotrebiteľov, ktoré nie sú len jednoduchým súhrnom záujmov jednotlivých spotrebiteľov poškodených porušením spotrebiteľských práv, ale ide o konanie porušiteľa uplatňované voči všetkým spotrebiteľom (ďalej len "kolektívne záujmy spotrebiteľov"). Spotrebiteľ, ktorý na súde úspešne uplatní porušenie práva alebo povinnosti ustanovenej týmto zákonom a osobitnými predpismi, má právo na primerané finančné zadostučinenie od toho, kto za porušenie práva alebo povinnosti ustanovenej týmto zákonom a osobitnými predpismi zodpovedá.

11. Na základe vyššie uvedeného zákonného ustanovenia sa žalobkyňa ako spotrebiteľ domáha toho, aby jej súd priznal primerané finančné zadostučinenie. Z dikcie predmetného ustanovenia zákona o ochrane spotrebiteľa vyplýva, že na úspešné uplatnenie tohto práva spotrebiteľa je potrebné splniť jednak podmienku úspešného uplatnenia porušenia práva alebo povinnosti ustanovenej zákonom o

ochrane spotrebiteľa ako aj inými osobitnými predpismi, ako napríklad v tomto prípade ide o zákon o spotrebiteľských úveroch (zákon č. 129/2010 Z. z.) a v neposlednom rade aj o Občiansky zákonník (zákon č. 40/1964 Zb.), ale aj to, či tu odôvodnene vznikol nárok na priznanie primeraného finančného zadosťučinenia s ohľadom na individuálnu povahu sporu.

12. Čo sa do prvej podmienky týka, žalobkyňa, tak ako už bolo vyššie uvedené, sa v konaní vedenom na tunajšom súde pod sp. zn. 11Csp/77/2018 úspešne domohla svojho práva, a to vydania bezdôvodného obohatenia, keď súd skonštatoval porušenie práv žalobkyne a povinností žalovaného. Tento rozsudok nadobudol právoplatnosť dňa 27.02.2020 a vykonateľným sa stal dňa 03.03.2020. Porušenie práva spotrebiteľa a simultánne tak povinnosti žalovaného boli jasné a zreteľne definované v konaní vedenom pod sp. zn. 11Csp/77/2018, na ktoré sa žalobkyňa vo svojom žalobnom návrhu odvoláva a preto, podľa názoru súdu, postačuje na splnenie podmienky len osvedčenie žalobkyne, že sa domáhala ochrany svojich práv v zmysle zákona o ochrane spotrebiteľa a iných zákonov, čo preukázala tým, že rozsudkom sp. zn. 11Csp/77/2018 bola v konaní úspešná, bola v konaní aktívna a na základe vykonaného dokazovania tunajší súd dospel k záveru, že návrh žalobkyne bol dôvodný a aj mu súd vyhovel. Žalobkyňa v podanom žalobnom návrhu o priznaní primeraného finančného zadosťučinenia na tieto skutočnosti poukázala. Ide o skutočnosti, ktoré už boli judikované, a teda nie je potrebné ich znova dokazovať, súd sa tak oboznámil v rámci svojej činnosti s obsahom spisového materiálu konania vedeného pod sp. zn. 11Csp/77/2018 v súlade s ustanovením § 186 ods. 1 CSP, z čoho potom vyplýva záver, že tieto skutočnosti považuje súd za preukázané a nesporné bez potreby bližšieho a špecifického dokazovania.

13. Podľa § 186 ods. 1 CSP, skutočnosti všeobecne známe alebo známe súdu z jeho činnosti, ako aj právne predpisy zverejnené alebo oznámené v Zbierke zákonov Slovenskej republiky a právne záväzné akty Európskych spoločenstiev a právne záväzné akty Európskej únie, ktoré boli zverejnené v Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev a v Úradnom vestníku Európskej únie, sa nedokazujú.

14. Otázkou tak zostáva, čo znamená primerané finančné zadosťučinenie. Predovšetkým je potrebné zhodnotiť, či žalobkyňa, ako spotrebiteľovi, postupom žalovaného, ako veriteľa, mohla byť spôsobená ujma, a či táto ujma reálne aj vznikla, ak áno, v akom rozsahu, a či žiadaná výška zadosťučinenia je v určitom korelačnom vzťahu medzi konaním veriteľa a vzniknutou ujmomou.

15. O primeranom finančnom zadosťučinení sa vyjadril aj Krajský súd v Banskej Bystrici a to v rozsudku sp. zn.: 15Co/279/2018 zo dňa 03.04.2019, v ktorom bode 14 uviedol, že v tejto súvislosti možno poukázať napr. na rozhodnutia Najvyššieho súdu SR sp. zn. 3Obo 147/2007, 6Obo302/2006, podľa ktorých napriek tomu, že nárok na primerané finančné zadosťučinenie je nárokom objektívnym, ktorý nie je viazaný na naplnenie akýchkoľvek subjektívnych podmienok, vyplýva, že je treba mať na zreteli, že finančné zadosťučinenie a jeho výška má byť „kompenzáciou za nevyčísliteľné straty, ktoré postihnutý utrpel“ resp. „prihliadne sa aj na to, aby náhrada ujmy predstavovala určitú satisfakciu za stav, ktorý musel žalobca týmto konaním žalovaného strpieť“. Inak povedané, aj keď predpokladom priznania finančného zadosťučinenia je v zmysle § 3 ods. 5 zákona o ochrane spotrebiteľa a to, aby spotrebiteľ úspešne uplatnil porušenie práva alebo povinnosti ustanovenej predpismi na jeho ochranu, je treba zrozumiteľne uviesť, či a ktoré práva žalobcu ako spotrebiteľa boli porušené postupom žalovaného a posudzovanou úverovou zmluvou v danom, v konkrétnom prípade. Ako je vyššie uvedené, odvolací súd konštatuje, že v prejednávanom prípade rozhodnutie okresného súdu tieto atribúty splňuje. Súd o výške primeraného finančného zadosťučinenia uvažoval v intenciách daného sporu a vychádzal z konkrétnych zistených skutkových okolností, prihliadol na závažnosť a intenzitu protiprávneho konania, vplyv tohto konania, intenzitu trvania a rozsah nepriaznivých následkov a na subjektívny prístup oboch strán k protiprávnemu konaniu.

16. Základom pre stanovenie výšky primeraného zadosťučinenia je primeranosť a je posudzovaná podľa konkrétneho prípadu. Primerané zadosťučinenie môže tvoriť náhrada za prípadnú morálnu ujmu, náhrada konkrétnych výdavkov spojených s reparáciou daného stavu a určitá satisfakcia za stav, ktorý musel spotrebiteľ trpieť. Účelom a zmyslom citovaného zákonného ustanovenia je teda odškodniť spotrebiteľa za diskomfort, ktorý nastal z dôvodu, že spotrebiteľ sa rozhodol uplatniť ochranu proti porušeniu práv a povinností zo strany dodávateľa na súde a bol v tomto konaní úspešný (bod 22, rozsudku Krajského súdu v Košiciach, sp. zn. 6Co/75/2018 zo dňa 25.09.2018).

17. Pri určení výšky primeraného finančného zadosťučinenia súd prihliadal na všetky okolnosti veci a to najmä na to, že ide o vyrovnanie ujmy žalobkyne. Žalobkyni na základe zrážok zo mzdy za obdobie od 01.04.2013 do 31.01.2018 jej zamestnávateľ v prospech žalovaného zrazil sumu 3.279,- €. Ako už bolo vyššie uvedené, v konaní vedenom pod sp. zn. 11Csp/77/2018 bola žalobkyňa úspešná a domohla sa od žalovaného vydania bezdôvodného obohatenia v sume 1.579,- € (ako rozdielu toho, čo jej bolo zrazené zo mzdy - 3.279,- € a výšky úveru, ktorý čerpala - 1.700,- €). Odplata za poskytnutie úveru podľa zmluvy predstavovala 1.864,72 € (celková čiastka). Skutočná odplata po zohľadnení poplatkov a poisťného predstavovala sumu 2.234,80 €. Žalobkyňa v tomto konaní požaduje vyplatenie primeraného finančného zadosťučinenia v sume 450,- €. Súdu sa táto suma zdá byť primeraná, keďže predstavuje približne 20% zo sumy, ktorú od žalobkyne v rámci odplaty požadoval žalovaný. Navyše žalovaný bol v konaní nečinný, k žalobe sa nevyjadril, skutkové tvrdenia žalobkyne nerozporoval, preto ich súd považoval za nesporné. Súd preto skonštatoval, že došlo k naplneniu podstaty obsahu zákonného ustanovenia § 3 ods. 5 Zákona o ochrane spotrebiteľa, žalobu považoval za dôvodnú a zaviazal tak žalovaného na zaplatenie primeraného finančného zadosťučinenia

18. Podľa ust. § 255 ods. 1 CSP, súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

19. Podľa ust. § 262 ods. 1 CSP o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

20. Podľa ust. § 262 ods. 2 CSP o výške náhrady trov konania rozhodne súd prvej inštancie po právoplatnosti rozhodnutia, ktorým sa konanie končí, samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník.

21. Podľa ust. § 263 ods. 1 CSP ak bola v konaní úspešná strana zastúpená advokátom, súd uvedie v uznesení o výške náhrady trov konania ako prijímateľa náhrady trov konania advokáta.

22. O nároku na náhradu trov konania súd rozhodol v zmysle vyššie citovaných zákonných ustanovení. Žalobkyňa bola úspešná v plnom rozsahu, preto má nárok na náhradu trov konania v plnom rozsahu proti žalovanému. Súd zároveň nevidel priestor pre aplikáciu ust. § 257 CSP. O výške náhrady trov konania bude rozhodnuté po právoplatnosti tohto rozsudku samostatným uznesením, ktoré vydá súdny úradník (§ 262 ods. 2 CSP).

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia v dvoch vyhotoveniach na Okresný súd Košice - okolie.

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach (§ 127 ods. 1 CSP) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh).

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

a/ neboli splnené procesné podmienky,

b/ súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,

c/ rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,

d/ konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

e/ súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

f/ súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

g/ zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo

h/ rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania. Odvolanie musí byť podpísané a predložené v 2 rovnopisoch.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa zákona č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti (Exekučný poriadok).